



No. 173

N° 173

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
May 14, 2007

Daytime Meeting - Sessional Day 265
Evening Meeting - Sessional Day 266

Lundi
14 mai 2007

Séance de l'après-midi - jour de session 265
Séance du soir - jour de session 266

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. McMeekin from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 161, An Act respecting employment agencies,

the title of which is amended to read:-

“An Act respecting temporary help agencies”.

Ordered for Third Reading.

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

Ordered for Third Reading.

Mr. Parsons from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. McMeekin du Comité permanent de l'assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 161, Loi concernant les agences de placement,

dont le titre est modifié est comme suit:-

«Loi concernant les agences de placement temporaire».

Ordonné pour la troisième lecture.

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

Ordonné pour la troisième lecture.

M. Parsons du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 223, An Act to proclaim Children's Mental Health Week. Ms. Horwath.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 223, Loi proclamant la Semaine de la santé mentale des enfants. M^{me} Horwath.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 14, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 45

Balkissoon	Chan	Fonseca	Matthews	Pupatello
Bartolucci	Crozier	Hoy	Mauro	Ramal
Bentley	Delaney	Jeffrey	McMeekin	Ruprecht
Berardinetti	Dhillon	Kular	McNeely	Sandals
Bountrogianni	Di Cocco	Kwinter	Mitchell	Smith
Bradley	Dombrowsky	Lalonde	Parsons	Takhar
Broten	Duguid	Leal	Patten	Van Bommel
Cansfield	Duncan	Levac	Peters	Watson
Caplan	Flynn	Marsales	Phillips	Wynne

NAYS / CONTRE - 16

Chudleigh	Hardeman	Kormos	Miller	Savoline
DiNovo	Horwath	Marchese	O'Toole	Tascona
Dunlop	Klees	Martiniuk	Prue	Witmer
Ferreira				

PETITIONS

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to changing the decision to cut mental health and addiction services from Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-302) Mr. O'Toole.

Petition relating to Bill 204, The Remembrance Day Observance Act, 2007 (Sessional Paper No. P-331) Mr. Tascona.

Petition relating to Highway 17/174 and its widening from the City of Clarence-Rockland to the City of Ottawa / Route 17/174 et de procéder à son élargissement de la cité Clarence-Rockland à la ville d'Ottawa (Sessional Paper No. P-332) Mr. Lalonde.

Petitions relating to including one senior level credit course in Parenting education (Sessional Paper No. P-333) Mr. Delaney and Mr. Fonseca.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Bradley moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act, when Bill 103 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the Bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

After some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 30

Balkissoon	Duguid	Levac	Mossop	Ruprecht
Berardinetti	Duncan	Marsales	Patten	Sandals
Bradley	Fonseca	Matthews	Peters	Smith
Brownell	Hoy	McNeely	Qaadri	Van Bommel
Chan	Jeffrey	Milloy	Ramal	Watson
Delaney	Leal	Mitchell	Rinaldi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 9

Dunlop	Horwath	Martel	Miller	Savoline
Elliott	Kormos	Martiniuk	Ouellette	

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

18 H 45

ORDRE DU JOUR

M. Bradley propose,

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 9:05 p.m.

À 21 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Ms. Marsales.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated May 11, 2007 (No. 459) (Tabled May 11, 2007).
